

**STRUKTURANALYSE
DER
KINDER- UND JUGENDLITERATUR**

Bauelemente und ihre psychologische Funktion

Walter[^]Scherf

1978

VERLAG JULIUS KLINKHARDT · BAD HEILBRUNN/OBB.

**Akademie für Sozialarbeit
B r e g e n s**

Inhalt

| | |
|--|----|
| Zielsetzung | 9 |
| Die Handlungsführung | 13 |
| <i>A. Das Bauelement</i> | 13 |
| 1. Erich Kästner: Emil und die Detektive | 14 |
| 2. Cecil Bödker: Silas | 16 |
| 3. Das Handlungsgerüst und seine Funktion | 19 |
| 4. Handlungsgerüst und Aussage | 20 |
| 5. Weitere Beispiele: Garfield, Stow, Proch&azka | 21 |
| <i>B. Die leserpsychologische Betrachtung</i> | 23 |
| 1. Auf Konfliktlösung zielende Handlung | 24 |
| 2. Jakob Grimm und Wilhelm Grimm: Hans im Glück | 27 |
| 3. Benno Pludra: Lütt Matten und die wei&sz;e Muschel | 28 |
| 4. Astrid Lindgren: Michel aus Lönneberga | 30 |
| 5. Zwei weitere Beispiele: Preu&sz;bler und Swift | 32 |
| 6. Auf welche Lese-Erwartung antwortet der Text? | 34 |
| 7. Pierre Pelot: Das Herz unter der Asche . . | 35 |
| Der erz&ahlerische Aufbau | 37 |
| <i>A. Das Bauelement</i> | 37 |
| 1. Der Aufbau einer Erz&ahlung | 37 |
| 2. Die linienhafte Erz&ahlung | 38 |
| 3. Charles Perrault: Das Aschenputtel oder Der kleine Pantoffel aus Glas | 39 |
| 4. Doppellinie und Mehrstr∠igkeit | 40 |
| 5. Gunnel Linde: Der wei&sz;e Stein | 41 |
| 6. Einblendungen und Rückblenden | 46 |
| 7. Elizabeth Foreman Lewis: Schanghai 41 | 46 |
| 8. Vorbedeutungen | 47 |
| 9. Otfried Preu&sz;bler: Die Abenteuer des starken Wanja | 48 |
| 10. Jurij Korinec: Dort, weit hinter dem Flu&sz; | 49 |
| 11. Zwei-Ebenen-Erz&ahlung | 54 |
| 12. Lucy Maria Boston: Die Kinder von Green Knowe | 56 |
| <i>B. Die leserpsychologische Betrachtung</i> | 64 |
| Die Erz&ahhaltung | 69 |
| <i>A. Das Bauelement</i> | 69 |
| 1. Ich-Erz&ahlungen | 70 |
| 2. Wer ist Conan Doyles Erz&ahler? | 73 |

| | |
|--|-----|
| 3. Leonce Bourliaguet: Die Kanonade von Valmy | 74 |
| 4. Die Perspektive der 3. Person | 78 |
| 5. Reiner Zimmik: Der Bär und die Leute | 80 |
| 6. Perspektivwechsel durch Wechsel der Erzähler | 84 |
| 7. Preben Ramlev: Massa Peter | 85 |
| <i>B. Die leserpsychologische Betrachtung</i> | 87 |
| 1. Die Einführung in das eigene Leben | 88 |
| 2. Ivana Brlic-Mazuranic: Die wunderbaren Abenteuer des Lehrlings Hlapic | 90 |
| 3. Peter Christen Asbjernsen und Jorgen Moe: östlich von der Sonne und westlich vom Mond | 91 |
| 4. Karl-Aage Schwartzkopf: Der jüngste Karoliner | 92 |
| 5. Abstand zu sich selbst gewinnen | 94 |
| Die Spannung | 99 |
| <i>A. Das Bauelement</i> | 99 |
| 1. Grundspannung und Episodenspannung | 100 |
| 2. Eindeutige und doppelbödiges Grundspannung | 101 |
| 3. Mark Twain: Tom Sawyer | 104 |
| <i>B. Die leserpsychologische Betrachtung</i> | 106 |
| 1. Was heißt Spannung beim kleineren Kind? | 107 |
| 2. Maurice Sendak: Wo die wilden Kerle wohnen | 108 |
| 3. Was heißt Spannung bei größeren Kindern?. | 109 |
| 4. Hans Peterson: Matthias und das Eichhörnchen | 110 |
| 5. Erwartungen, die der Leser an das Abenteuerbuch knüpft . | 111 |
| 6. Ferenc Molnár: Die Jungen der Paulstraße | 114 |
| 7. Tragische Konfliktspannung . | 117 |
| 8. John Donovan: Wild in the world | 117 |
| Die Erzählzeit | 121 |
| 1. Die Umwandlung der Zeit | 121 |
| 2. Aleksandr Afanas'ev: Das Federchen des Finist Hellfalle . . | 122 |
| 3. Nikolaj Gogol: Der Mantel | 123 |
| 4. Weitere Beispiele: Collodi, Carpelan, Procházka, Zimmik | 125 |
| 5. Michael Ende: Momo | 127 |
| Themen, Rollen, Verhaltensmuster | 133 |
| Der erste Satz | 137 |
| 1. Übereinstimmung des ursprünglichen mit dem übersetzten Eingang | 138 |
| 2. Ausgangskonflikt | 138 |
| 3. Beispiele unterschiedlicher Art | 140 |
| 4. Sofortiges und schrittweises Einbeziehen des Lesers | 142 |

| | |
|--|-----|
| Das letzte Bild | 145 |
| 1. Konfliktauflösung | 145 |
| 2. Präzision | 146 |
| 3. Aufgaben | 146 |
| 4. Folgerungen und Ziele | 148 |
| 5. Eigene Konflikte und Schicksal anderer | 149 |
| 6. Kapitelschlüsse | 150 |
| Der Dialog | 153 |
| 1. Charakterisierender Dialog | 153 |
| 2. Mundart und Umgangssprache im Dialog | 155 |
| 3. Belehrung des Lesers durch den Dialog? | 156 |
| 4. An wen richtet sich der Dialog der Fabel? | 156 |
| 5. Komik des Dialogs | 158 |
| 6. Das Aufgreifen des Wortes | 159 |
| Letzte Überlegungen | 161 |
| 1. Es gilt, die Besonderheit einer Feinstruktur zu entdecken | 161 |
| 2. Welche Sprache redet ein Erzähler? | 162 |
| 3. Aussparen und Rückführen auf das Beispielhafte | 163 |
| 4. Folgerichtigkeit des Spiegeins | 166 |
| 5. Kritik ohne inneren Zuwachs stumpft ab | 171 |
| 6. Mehr mit dem Kind selber umgehen | 173 |
| Anmerkungen | 175 |
| Verfasserregister | 193 |
| Schlagwortregister | 195 |